

HAY IKALWAN HOLAT NI PIDRO

¹ Hiko hi Simon Pidro ya magsisirbi boy hogò ni Pangino-on Hisokristo ay ampanolat komoyo nin kawkapariho nawen ampipantompel ha Diyos. Habayti ya pantotompel tamo ay tinanggap tamo banà ha kahampatan nin Diyos tamo boy ha kahampatan ni Pangino-on Hisokristo ya Mapangilibri kontamo.

² Banà ha pagkatandà moyo ha Diyos boy koni Pangino-on tamon Hisos ay lalò kawon biyan kahampatan ingangalo boy katinekan.

No pangno homkaw ya pantotompel nin awanaknin Diyos

³ Hapa-eg, banà ha pagkatandà tamo ha Diyos, ha kapangyariyan na ay nambi ya kontamo nin kaganawan panganga-ilangan tamo ha biyay emen tamo manowad kona. Iningat na tamo emen tamo mag-in nin bilang kona ya ma-in kagandawan boy kahampatan. ⁴ Inlibri tamo

nin Diyos ha kala-etan ya makahirà kontamo bayri ha babon lotà emen tamo makapaki-atag ha ayin anggawan ya biyay ya bilang biyay nin Diyos. Ombayri ya anggaw-en nin Diyos banà ha pawpangakò na kontamo ya pagka-alagà.

⁵ Banà bayri ay pagsikapan tamon pahanan ya kahampatan ha pantotompel tamo, boy ha kahampatan tamo ay pahanan ya tinandà tamo.

⁶ Ha tinandà tamo ay pahanan ya pagpependan

ha sarili tamo; boy ha pagpendan ha sarili tamo ay pahanan ya pagpapasinsya tamo; boy ha pagpapasinsya tamo ay pahanan ya panonowad ha Diyos; ⁷ boy ha panonowad tamo ha Diyos ay pahanan ya pamilalabi nin bilang ha mipapatel; boy ha pamilalabi tamo ay pahanan ya panlalabi ha kaganawan. ⁸ No anti kontamo bayti ya pag-o-ogali ya ombayri boy no mas et bayri ay agtamo ma-lihan alagà boy ahè ma-lihan bonga nin banà ha pamakatandà tamo koniPangino-on Hisokristo. ⁹ Piro hay ayin nin ombayri ya pag-o-ogali ay bilang yan mabereg ya tegteg ya ahè ampakakit, ta naliwawan na ya hay kasalanan na hin hatò ay nalinisan ana.

¹⁰ Kayà, anlapiyen kon pawpatel, lalò tamon pagsikapan nin manggawà kahampatan emen mapaptegan ya hitamo ay iningat nin Diyos nin para kona; ta no gaw-en tamo bayti ya ombayri ay ahè ma-lih ya pantotompel tamo. ¹¹ Ha ombayro ay talagan igwà kontamo ya karapatan nin pasakop ha ayin anggay pamomo-on ni Pangino-on tamon Hisokristo ya Mapangilibri kontamo.

¹² Banà bayri, pirmi kon an-ipa-hip komoyo bayti ya bawbagay maski da-an moyoyan tandà boy matibay ana ya pantotompel moyo ha kaptegan ya tinanggap moyo. ¹³⁻¹⁴ Impatandà kongko niPangino-on Hisokristo ya marani koynan mati; kayà mintras angkabiyay ako et, mahampat nin ipapanemtem ko komoyo bayti ya bawbagay ya habayti. ¹⁵ Pagsikapan kon ma-hipan moyon pirmi bayti ya bawbagay ya habayti angga lano maski nati koyna.

Pinaptegan ni Pidro ya nakit lay kagan-dawanni Pangino-on Hisokristo

(Matiyo 17:1-13; Markos 9:2-10; Lokas 9:28-36)

¹⁶ Hay tongkol ha impalinaw nawen komoyo ya kapangyariyan ni Pangino-on Hisokristo boy panlomateng na bayrin oman ay alwan gawagawà ihip nin hinoman, no alwan mismon sarili nawen mata ya nakakit nin kagandawan na; ¹⁷⁻¹⁸ ta hikayi ay kalamo ni Pangino-on Hisokristo bayro ha masagradoy bakil hin binyan ya nin Tatay nay Diyos nin karangalan boy kaporiyan. Nakit nawen ya kahawangan nin Diyos boy nalengè nawen ya bosis nay nangibat ha katatag-ayan ha kama-inan na ya naghalià ha Anak na nin ombayri: “Habayti ya mimihay Anak ko ya pinakalabilabi ko boy hiya ay masyado kon ampagtowa-an.” ¹⁹ Kaganawan nin habayti ay makapipatandà kontamo nin peteg ya hinalità nin pawpropita hin hatò. Hay mahampat ay paka-intindiyan bayto ya halità la, ta hay hawhalità la ay bilang hilag ya anhomawang ha mareglem ya dogal. Kabontatalà ya pakatandanan nin maraninan homilà ya allo. Ombayro itaman bayti ya hawhalità nin pawpropita, ta ampakab-in hawang ha nakem tamo anggan ha lomateng hi Pangino-on Hisokristo. ²⁰ Igit ha kaganawan ay paka-intindiyan tamo bayti: hay impaholat nin Diyos ya Halità na ay ahè ma-intindiyan nin maski hino no ayin mangipalinaw kona. ²¹ Hay Halità nin Diyos ya hinolat nin pawpropita ay ahè nangibat ha sarili lan ihip, no alwan hay nangipanakem konla ha paghalità la nin balità ya nangibat ha Diyos ay Ispirito nin

Diyos.

2

*Hay alwan peteg ya mawmanonorò
(1 Korinto 10:1-12; Hibriyo 3:12-18; Hodas 1:4-13)*

¹ Hin hato ay ma-in alwan peteg ya pawpropita. Ombayro simpri komoyo hapa-eg ta ma-in mawmanonorò ya alwan peteg boy hay tawtorò la ay makahirà nin peteg ya pantotompel. Talagan magaling hilan magtotol kabongkokan, boy banà ha mala-et ya gawgawà la ay anipogla-oh lay Pangino-on ya nantolò ya dayà nin nambeh konla ha kasalanan. Kayà mismon hila ya makagtan nin sarili la ha kaparosawan ha maparah ya pana-on. ² Malakè ya manowad konla ha gawgawà la ya manga-alay, boy banà ha gawgawà nin hatoy ampanowad konla ay halita-en nin kanayon ya hay panhohomonol koni Pangino-on Hisokristo ay alwan mahampat. ³ Banà ha kasakiman nin habayti ya alwan peteg ya mawmanonorò ay makinabang hila komoyo nin kowalta ha paghalità lan aw-istorya ya pinigawa-gawà lan bongat. Piro hin hato et ay sinintinsyawan hilayna nin Diyos banà ha kawkasalanan la, boy hay kaparosawan ay nakahandà anan para konla.

⁴ Hay Diyos ay ahè nangingangalo ha aw-anghil ya nipagkasalanan hin hato. Habaytoy aw-anghil ay intapon ha impirno ya dogal ya mareglem boy malalè, ta bayro la anti-en ya

allon panonosga. ⁵ Banà ha masyadoy kala-etan nin tawtawo bayri ha babon lotà hin hato ay aghila iningalowan nin Diyos, no alwan hay babon lotà ay ginonaw na nin lanom. Hay inilibri na ay hi Nowi boy ma-in et kanayon ya pito katawoy kalamowan na. ⁶ Banà et simpri ha kala-etan nin tawtawo ha siyodad nin Sodoma boy Gomora ay aghila iningalowan nin Diyos. Hila ay sinintinsyawan nin ginonaw nin apoy. Kayà habaytoy loway siyodad ay nag-in aboh. Ha ombayroy pangyayari ay ginawà nin Diyos nin alimbawà ya mangyari lano ha tawtawoy mangala-et. ⁷ Piro hin habayto, hay inilibri nin Diyos ay hi Lot ya mahampat ya tawo ya angkagoloy ihip nin banà ha manga-alay ya gawgawà nin tawtawoy mangala-et. ⁸ Habayti hi Lot ya mahampat ya tawo ay ampa-iri bayron kalamo nin mangala-et ya tawtawo. Allo-allo ay angkakit ni Lot ya kala-etan la boy angkalengè na hilay ampaghalità nin mangala-et ya bawbagay. Banà ha kahampatan na ay angkagoloy ihip na ha panggawà lan kala-etan.

⁹ Bayri ha nangyari hin onay pana-on ay nakit tamo ya tandà nin Pangino-on no pangno na an-ilibri ya tawtawoy mangahampat ha andanasen lay pawpanobok; boy tandà na et no pangno na an-i-anti ha kaparosawan ya tawtawoy mangala-et angga ha allon panonosga. ¹⁰ Hay mangala-et ya tawtawo ay an-i-anti na ha kaparosawan, lalò ana baytoy ampipanggawà nin mala-et ya kalabayan nin nawini la boy ahè labay pasakop ha ma-in katongkolan.

Habayti ya alwan peteg ya mawmanonorò ay

makhaw ya nakem gomawà para ha sarili la, boy aghila angkalimon maghalità nin mangala-et ha mangama-in kapangyariyan ya pinalsa nin Diyos ya anti ha katatag-ayan ha kamaninan na. ¹¹ Ha arapan nin Diyos, maski aw-anghil ya mas makhaw boy makapangyariyan kisa habayti ya alwan peteg ya mawmanonorò ay ahè ampaghalità nin mala-et ha mangama-in kapangyariyan. ¹² Hay aw-ayop ya balang ay ahè ampanghip no alwan hay malabayan la ay habaytoy anggaw-en la. In-anak hilan bongat emen dakpen ta patyen. Hay alwan peteg ya mawmanonorò ay bilang ombayro ha aw-ayop, ta hay bawbagay ya agla angka-intindiyan ay anhalita-en la nin kala-etan, boy anhonolen lan bongat ya sarili lan kalabayan ya mala-et ya makagtan konla ha kaparosawan.

¹³ Hay kaparosawan la nin banà ha panggawà la nin kala-etan ay kadya-dya-an. Maski allo ay hay gana lan gomawà nin kala-etan ya an-ikapdà nin sarili la. Ha pamakilamo la komoyo nin manggan, hila ay makapipareng-ey komoyo ta hila ay kowinta mansa komoyo banà ha pagkakanwarì la. ¹⁴ Ayin hilan kanayon ya antikapen no alwan mababayi la; aghila anhomawà nin gomawà kasalanan. Hay mangakapey ya pantotompel ay an-ingganyowen la para magkasalanan. Hila ay sanay ha kasakiman. Banà bayri, hila ay inhompà nin Diyos. ¹⁵ Bilang hilan nitawon ta in-alihan lay matoyong ya daan; tinowad la baytoy ginawà ni Balam ya anak ni Bosor, hatoy ginawà ni Balam ya pinomayag yan manggawà kala-etan para magkama-in yan kowalta. ¹⁶ Piro hi Balam,

banà ha kasalanan na ay hina-ad ya nin asno na ya bilang tawoy naghalià emen ya mategen ha ombayroy gawà ya ayin kabalikahan.

¹⁷ Habayti ya tawtawo ay bilang hobol ya kinomlang, boy bilang hila ha leem ya angk-agan nin angin piro ayin angka-i-oran. Ma-in dogal ya pagkareglem ya inrisilba nin Diyos nin para konla. ¹⁸ Ampipaghalità hilan kahambogan, boy hay mala-et ya kalabayan nin nawini la ay anggamiten lan pangingganyo nin kanayon ya tawtawo para somigi nin manggawà kasalanan. Hay tawtawoy an-ingganyowen la ay hatoy ampipagsikap nin ahè ana magbiran manggawà kasalanan. ¹⁹ Hay an-ipangakò la bayri ha tawtawoy antokso-en la ay kalaya-an maski mismon hila ay honolhonolan gomawà nin kala-etan, ta hay tawo ay honolhonolan ha maski anyay bagay ya agna mapaglabanan nin ahè gaw-en.

²⁰ Hay tawtawoy nakabalay ana koni Pangino-on tamon Hisokristo ya Mapangilibri ha kaparosawan nin kasalanan ay napa-alilihan layna ya kala-etan. Piro no ma-ingganyo hilan oman nin manggawà kala-etan ay lalò hilan loma-et kisa hin primiro. ²¹ Mas mahampat et ya agla natanda-an ya kahampatan ya tongkol ha panhohomonol koni Pangino-on Hisokristo kisa natanda-an la, biha agla hinonol ya masagradoy panogò ya intorò konla. ²² Hay nangyari konla ay napaptegan ya ombayri ya kawkahalita-an: “Hay aho, mayarì nan ihoka ya kinan na ay kanen nan oman,” boy “Hay baboy itaman ya

pinaliyò ana ay magbiran oman ha pagbalbalan nay pità”.

3

Hay pangakò ya tongkol ha panlomateng omanni Pangino-on Hisokristo

¹ Anlabiyen kon pawpatel, habayti ay ikalwa kon holat komoyo. Bayri ha loway holat ko ay ampagsikahan kon ipapanemtem komoyo bayti ya bawbagay emen hay nakem moyo ay mag-in matibolos. ² Labay kon ma-hipan moyo baytoy hawhalità nin mangahampat ya pawpropita hin hatò, boy labay kon ma-hipan moyo baytoy panogò ya inggawà nawen komoyo nin hikayi ya hawhogò. Habayto ya panogò ay nangibat koni Pangino-on Hisokristo ya Mapangilibri kontamo.

³ Dapat moyon matanda-an ya ha hoyot ya allo ay toya-toya-en kawo nin tawtawoy ampipang-gawà nin mala-et ya kalabayan nin nawini la.

⁴ Ombayri ya halita-en la komoyo: “Alwa nayì impangakò ni Pangino-on Hisos ya magbira ya? Piro ayri ya? Hay kawka-apo-apowan tamo ay nikati ana, piro pa-ibat hin pinalsa ya babon lotà ay ahè na-oman ya kaganawan bagay.”

⁵ Ha paghalità la nin ombayro ay talagan labay lan liwawan bayti ya kaptegan ya hin hatò, ha halità bongat nin Diyos ay nagkama-in langit, boy nagkama-in et nin babon lotà ya nangibat ha lanom, boy poro lanom ya mamalibot. ⁶ Piro nalabah ya ongnoy pana-on, banà ha pahang nin Diyos ha tawtawo, hay lotà ay hinalipawan

nin lanom; kayà nagonaw ya kaganawan. ⁷ Ma-in lomateng ya allo, hay langit boy babon lotà, apoy ya gamiten nin Diyos nin panggonaw. Hay mangala-et ya tawtawo ay hosgawan na biha na hila parosawan. Piro habayti ya langit ya angkakit tamo hapa-eg boy habayti ya babon lotà ya ampa-iriyen tamo hapa-eg ay manatilin angga ha gonawen nin apoy nin bilang ha hinalità nin Diyos.

⁸ Anlabiyen kon pawpatel, agmoyo liwawan bayti: ha Pangino-on, hay mihay allo ay bilang kaboyot maliboy ta-on, boy hay maliboy ta-on ay bilang bongat mihay allo para kona. ⁹ Hay Pangino-on ay alwan makalà ha pantomopad ha pangakò na nin bilang ha an-hipen nin kanayon. Ampagpasinsya yan bongat komoyo, ta agna labay ya maski miha ay mananggap kaparosawan. Hay labay na ay maghehe ya kaganawan ha nagawà lay kasalanan.

Hay babon lotà, langit, boy kaganawan ay magonaw

¹⁰ Hay panlomateng nin Pangino-on ay bilang ha panlomateng nin mananakaw ya ahè an-asawan. Ha allon habayto, hay langit ay mananam ya masabayan nin pagkahokaw heneg. Hay allo, bowan, boy bawbito-en ay mapolan kateng babon lotà boy kaganawan anti ha babon lotà. ¹¹ Banà ta ha ombayroy paraan nin mahirà ya kaganawan bagay ay dapat tamon manowad ha Diyos emen hay sarili tamo ay mag-in nin ayin kapintasan. ¹² Paka-a-anti-en tamo ya allon lomateng ya Pangino-on Diyos,

boy magsikap tamo emen ya tampol lomateng. Ha allon panlomateng na, hay langit ay mahirà nin apoy, boy hay allo, bowan, boy bawbitoen ay mangatotonaw nin banà ha ka-amotan. ¹³ Piro hay bayoy langit boy bayoy babon lotà ya impangakò nin Diyos kontamo ay ampaka-a-antien tamo ta anti bayroy kaganawan kahampatan.

¹⁴ Kayà, anlapiyen kon pawpatel, mintrasan-anti-en moyo ya panlomateng nin Pangino-on ay pagsikapan moyo ya hikawo ay latngan nin Diyos nin malinis ya pagnanakem, ayin kapintasan, boy ma-in kawo nin katinekan. ¹⁵ Ihipen moyo ya kayà ampagpasinsya ya Pangino-on ay ambiyan na kawon oportunidad nin malibri ha kaparosawan. Ombayri itaman ya binanggit nin anlapiyen tamon patel ya hi Pablo ya hinanolat ya komoyo ay ma-in yan karonongan ya nangibat ha Diyos. ¹⁶ Ha kaganawan hinolat na ay binanggit na bayti ya ombayri ya bawbagay. Ma-in et ongnoy bagay ha hawholat ni Pablo ya ma-irap intindiyan; kayà kanayon ya anipakahologan nin tawtawoy ayin tandà boy ayin pirmiyan ya ihip. Ombayro et ya anggaw-en la ha kanayon ya Kaholatan nin Diyos. Banà bayri ay mismon kagagaw-an la ya makapipalako konla ha kaparosawan.

¹⁷ Hapa-eg, ha tandà moyoyna bayti, pawpatel koy anlapiyen ko ay mag-atap kawo emen hay mangala-et ya tawtawo ay ahè makapitawon komoyo ha kawkamali-an, ta no mangyari bayto ya ombayro, hikawo ay ma-lihan kasigorowan ha sarili moyo. ¹⁸ Balè lalò moyon pahanan ya kahampatan ingangalo boy pagkatandà moyo

koni Pangino-on Hisokristo ya Mapangilibri kontamo. Hiya ya dapat tamon biyan kaporiyan hapa-eg boy anggan makakanoman! Amin.

**Hay halitá nin Diyos hay kawkanta boy
kawkahalita-an (The New Testament Psalms
and Proverbs)**

**Sambal, Botolan: Hay halitá nin Diyos hay kawkanta
boy kawkahalita-an (The New Testament Psalms and
Proverbs) New Testament+**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Botolan Sambal

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

062b5b5e-5dc7-52fd-b99b-efadb471edf5